

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1950. március 4. szombat.

ÁRA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 53. SZÁM.

## A falusi kulturotthonok a békevédelmi harcban

A kulturotthonok első országos kongresszusa a napokban ért véget. A kongresszus határkövet jelent nemcsak kulturforradalmunk, de egész Népköztársaságunk életében. Most először történt, hogy az ország kulturális munkásai, dolgozó földművesek és tanítók, beszámoltak az elévített munkáról, lejegyezték az eredményeket és számon vetették a hiányosságokkal is. A jelentésekből és a vitákból elének tártak a kulturotthonok eddigi munkájának eredményei.

Hazánkban jelenleg 10 ezer 802 kulturotthon működik, amelyekben több mint félmillió aktívista terjeszti a kultúrát, a tudományos ismereteket a dolgozó parasztság között, népszerűsíti a Szovjetuniót, harcol a rémhírek és a babonák ellen, mozgósítja a falusi dolgozókat a béke megvédésére. Hazánkban 1947-ben az olvasóköröknek még csak 4360 résztvevője volt. Ma ezeket az olvasóköröket közel 2 millió ember hallgatja. Hatalmas munkát folytattak a kulturotthonok a Szovjetunió népszerűsítése terén. Brosurákon, cikkeken, vitákra kereszttül, az olvasókörök megismertették a Szovjetunió kolhozainak belső életét, a gépesített, tudományos agráriológiai módszerekkel végzett kollektív mezőgazdaság óriási előnyeit, a kis, darabokra szaggatott egyéni gazdaságok fölött. A dolgozó parasztság színvonalemelkedése, a kolhozokkal kapcsolatos viták, a kitartó, felvilágosító munka, máris szép eredményeket mutat fel. Sok helyen a viták hatására, a dolgozó parasztság várja, hogy megalakíthassa a kollektív gazdaságokat.

A kulturotthonok kongresszusának sok előadója rámutatott arra, hogy miképpen távolították el a vezetőségekből az oda befurakodott kulákokat. Valamennyi kulturotthon számára tanulságos volt, az udvarhelymegyei zetalaki Balázs Erzsébet jelentése, ahol a színjátszó csoport olyan szindarabokat játszott, amelyek leplezték a helyi kulákokat. Szilvásvécsi Jankának, a tomesmegyei Nagyesenád község könyvtárosának jelentése megmutatta, hogy kulturotthonok miképpen harcolt Tilo és gyilkos bandája ellen.

Kitűnő munkát végeztek a kulturotthonok a babonák leküzdésében. Ilyentérvény egyfelvadásos szindarabokat játszottak. Tudományos füzeteket olvastak fel a föld, az élet keletkezéséről és a betegségek elleni küzdelemről. Szép munka folyt — ez főleg az utóbbi hónapokban terjedelmesedett — a béke megvédéséért folyó harc érdekében.

A kongresszus jelentőset rámutatott a hiányosságokra is. Legfőbb hiányosságok: sok helyen az éberség hiánya. Sok helyen sikerült a kulákoknak befurakodni a kulturotthonok vezetőségébe — ilyen módon akadályozták a helyes munkát. Más helyeken az előadások és az együtt olvasás rovására túl nagy figyelmet szenteltek a színjátszó

és táncsoportoknak s a dalárdáknak.

A kulturotthonoknak harcolniuk kell a sovinizmus és a nacionalizmus ellen. A különböző nemzetiségű dolgozókat példás együttélés szellemében kell nevelniük. Kitűnő példa erre a tomesmegyei Székelykoesárd kulturotthona, ahol a román és magyar színjátszó csoportok együtt szerepelnek, együtt lépnek fel. A kolozsmegyei Középlak, valamint Tóthháza falvaiban az olvasóköröket is közösen tartják. Ugyanilyen példás együttműködés tapasztalható Alsólónán. Ezzel szemben például Mócson, Választon, Gyaluban a magyarság elzárkózása tapasztalható. Nem vesznek részt a kulturotthonok munkájában. Bánffyhadon fellendült ugyan a kulturotthonok munkája, különösen a kongresszus óta, de a Magyar Népi Szövetség nem ad kellő támogatást a kulturotthonoknak. A támogatás abban merül ki, hogy a MNSZ dalárdája fellép az előadásokon; ez azonban nem elég.

A kongresszus vitája során kikerülte az előadások a kulturotthonok szerepe a fejlődés mai szakaszában. A kulturotthonoknak részt kell venniük a szocializmus építésében. Le kell leplezniük a kulákokat, meg kell mutatni azt, hogy a kulák a kultúra egyben a béke ellensége is. Óriási szerepe van a kulturotthonoknak az irástudatlanság leküzdésében.

Milyen is volt az ugynevezett „kulturköröknek” a szerepe a történelmi időkben? Erre vonatkozólag Sadoveanu, a nagy román író a kongresszuson a következőket mondta: „Vasárnap gyűlések voltak ezek a templomban vagy az iskolában. Tanítók, papok, hivatalnokok, a bíró, az orvos, „nevelő” előadásokat tartottak. Az orvos például a betegségekről beszélt, de senki sem gondoskodott arról, hogy a betegségeket meg is gyógyítsák... A hivatalnok a törvényekről szónokolt... A tanítók a számtanról szónokoltak... Felvilágosították a falusiakat arra, hogy csináljanak gyümölcsösöket. — De nincs földünk — felelték és ha csinálnak is egy gyümölcsösöt a termékeket a nagy távolságok és a rossz utak miatt nem tudjuk hozzá vinni. És, ha visszatérünk a hazánkba akkor se tudunk zöldőre vergődni vele...” Ime: ilyen volt a mult, egy nagy író tanúságtétele szerint.

A kulturotthonok ma a falusi kultúra tüzhelyei, a dolgozó parasztság politikai és szellemi színvonalának emelői.

A kongresszus résztvevői hozzáfértek falujukhoz és beszámoltak az elhangzottakról. A kongresszus hatalmas tapasztalatacsere volt, amelyből a kulturotthonok minden élmunkása tanulni fog. Nyomában még jobban fellendül a munka s a dolgozó falusi lakosság kulturális színvonalát tovább emelkedik. Ez pedig szintén hozzájárul a békéthor erősödéséhez, mert a felvilágosult dolgozó világosan érzékeli, hogy mit jelent mindannyiunk számára a béke megvédése.

## Ujabb jogokat ruházott át a Szovjetunió a Német Demokratikus Köztársaság kormányára

BERLIN. — (Agerpres.) A német demokratikus sajtó közli Csujkov hadseregtábornok, a németországi szovjet ellenőrző bizottság elnökének a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökéhez a tömegszervezetek és a pártok tagbeiktatása és a sajtótermékek engedélyezésének átruházási jogával kapcsolatosan küldött levelét. A levél tartalma a következő: — Van szerencsém közölni,

hogy a szovjet ellenőrző bizottság a következő határozatot hozta:

1. A Német Demokratikus Köztársaság belügyminisztériumára ruházta a németországi szovjet katonai közigazgatás legfelső vezetőjének 1945 június 10-én kelt rendeletéből és ezzel a rendelettel kapcsolatban kiadott utasításokból származó jogokat, többek között a sajtótermékek engedélyezését, a pártok tagbeiktatásáról, valamint

a tömegszervezetek és a pártok tevékenységéről stb. van szó. 2. A Német Demokratikus Köztársaság tájékoztatásügyi minisztériumára ruházta a szovjet katonai közigazgatás legfelső vezetőjének 1947 április 15-én kelt 20 számú rendeletéből és ezzel a rendelettel kapcsolatban kiadott utasításokból származó jogokat, többek között a sajtótermékek engedélyezését, a papír elosztását stb.

## Aranyalapon állapították meg a rubel árfolyamát

(MOSZKVA, Agerpres.) A Tass közli a Szovjetunió minisztertanácsának határozatát a rubel árfolyamának aranyalapon való átéréséről és a rubelnek a külföldi valutákkal szembeni átváltási árfolyamának felemeléséről.

A Szovjetunióban 1947 decemberében végrehajtott pénzügyi reform felváltotta a második világháború következményeit a pénzügyi forgalomban és visszaállította a szovjet rubel teljes értékét.

A jegyrendszernek a pénzügyi reformmal egyidejűleg történt megszüntetése és a közszükségleti cikkek árának nagymértékű és az 1947–1950 közötti időszakban háromszor történt beszállítása, a rubel további megszilárdulásához, vásárlóerejének megnövekedéséhez és az idegen valutákhoz viszonyított árfolyamának emelkedéséhez vezetett.

Ugyanakkor, a nyugati országokban megindult, vagy folytatódott a pénz- és értéktelenedés, amely az európai valuták leértékeléséhez vezetett. Az amerikai Egyesült Államokban, a közszükségleti cikkek árának

állandó emelkedése és az ezzel járó infláció, — amelyet ismételt elismeretek nyilatkozataikban az Egyesült Államok kormányának felelős személyiségei — szintén a dollár vásárlóerejének nagyfokú csökkenéséhez vezettek.

A fenti körülmények folytán, a rubel vásárlóereje túllépte hivatalos árfolyamát. Mindezeket figyelembe véve, a szovjet kormány szükségesnek tartotta felemelni a rubel hivatalos váltási árfolyamát és kiszámítani a rubel paritási árfolyamát nem a dollár alapján, úgy, ahogyan az 1937 júniusában történt, hanem szilárdabb alapon, az arany alapján, a rubel aranytartalmának megfelelően.

Ebből kiindulva, a Szovjetunió minisztertanácsa elhatározta, hogy:

1. 1950 március 1-től megszünteti a rubel idegen valutákhoz viszonyított árfolyamának dolláralapon való megállapítását és szilárdabb alapon, az aranyalapon tér át, a rubel aranytartalmának megfelelően.

2. A rubel aranytartalmát 0,222168 gramm tiszta aranyban állapítja meg.

3. Az arany vásárlási árat a Szovjetunió Állami Bankja számára a tiszta arany grammjára 4 rubel 45 kopejkában állapítja meg.

4. 1950 március 1-től kezdődően a rubel idegen valutákhoz viszonyított árfolyamát a rubel 2. pontban megállapított aranytartalma alapján állapítja meg, a következőképpen:

4 rubel egyenlő 1 amerikai dollárral, a jelenlegi 5 rubel és 30 kopejka árfolyam helyett.

11 rubel és 20 kopejka egyenlő 1 angol fonttal, a jelenlegi 14 rubel 84 kopejka árfolyam helyett.

A Szovjetunió Állami Bankja utasításokat kap arra, hogy megfelelő mértékben módosítsa a rubelnek a többi idegen valutához viszonyított árfolyamát.

Az idegen valuták aranytartalmának, vagy árfolyamának újabb módosítása esetén, a Szovjetunió Állami Bankja ezeknek a módosításoknak a figyelembevételével állapítja meg a rubelnek az idegen valutákhoz viszonyított árfolyamát.

## A Román-Bolgár Barátság Hete ünnepi nagygyűléssel nyílt meg a fővárosban

(BUKAREST, Agerpres.) Szerdán délután a bukaresti Állami Operában ünnepi nagygyűlés volt a Román-Bolgár Barátság Hetének megnyitása alkalmából.

A nagygyűlés lelkes hangulatban folyt le. A hallgatóság lelkesen tüntetett a román-bolgár barátság, a nagy Szovjetunió és népeink nagy tanítója és barátja, Joszif Visszárionovics Sztálin mellett.

A nagygyűlés, amelyen P. Constantinescu-lasi tanár elnökölt, a RNK, a Bolgár Népköztársaság és a Szovjetunió Himnuszának elneklésével nyílt meg. Ezután a hallgatóság tapsa közepette megválasztották a diszelnökséget, élén a népek lángeszű vezetőjével és barátjával, Joszif Visszárionovics Sztálinnal. A diszelnökségbe beválasztották a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja KB Politikai Irodáját, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Irodáját, a Vilko Cserbenkov elvtárral, a Román Munkáspárti KV Politikai Irodát, élén Gh. Gheorghiu-Dej elvtárral, a Bolgár Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlés Elnökségét és a RNK Nemzetgyűlésének elnökségét, élén C. I. Ibrhmetov professzorral.

Az elnökségtől asztalnál ezután a következők foglaltak helyet: Dr. Groza Miniszterelnök, Gh. Gheorghiu-Dej, a RMP KV titkára, első helyettes miniszterelnök, Pauker Anna, a RMP KV titkára, miniszterelnökhelyet-

tes és külügyminiszter, S. I. Kavtaradze, a Szovjetunió nagykövete, Szava Ganovszki, a bulgáriai tudományos, művészeti és kulturális bizottság elnöke, a bolgár küldöttség vezetője, Borisz Manolov, a Bolgár Népköztársaság nagykövete, P. Constantinescu-lasi tanár, a Nagy Nemzetgyűlés elnökségének elnöke, Gh. Apostol, a RMP KV Politikai Irodájának titkára, az OSZT elnöke, Constant Crăciun, a RMP KV tagja, a RDNSZ elnöke, Gh. Florescu, a RMP KV tagja, az IMSZ KB titkára, Hrisztó Daszkalov tanár, a plovdivi egyetem rektora, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője, Dr. Vladimir Markov, a szófiai egyetem orvosi karának tanára, Anghel Todoran költő, a Bolgár Irószövetség titkára, valamint a bolgár küldöttség többi tagjai.

A nagygyűlésen jelen voltak továbbá: Ion Niculi elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés Prezidiumának elnöke, Luca László elvtárs, a RMP KV titkára, miniszterelnökhelyettes és pénzügyminiszter, Teohari Georgescu elvtárs, a RMP KV titkára, belügyminiszter, I. Chisineschi elvtárs, a RMP KV titkára, Magyaros Sándor elvtárs, a RMP KV titkára, Mircea Constantinescu elvtárs, a RMP KV Politikai Irodájának tagja, bánya- és petróleumügyi miniszter, valamint a RMP Központi Vezetősége és a kormány többi tagjai.

Résztvettek a nagygyűlésen Lubomír Linhard, a Csehszlovák Köztársaság nagykövete, Kalló Iván, a Magyar Népköztársaság meghatalmazott minisztere, Tadeusz Findzinszki, a Lengyel Köztársaság ügyvivője, Hobbári, az Albán Népköztársaság ügyvivője, valamint a diplomáciai kar többi tagjai, Maxim Trofimov, a moszkvai kulturális elnöke és Tatjana Mustakova, a moszkvai kulturbizottságok vezetője, a RNK kulturotthonainak kongresszusán résztvevő szovjet küldöttség tagjai, tudósok, művészek, a kultúra emberel, valamint számos munkás és munkásnő.

Elsőnek Gh. Apostol elvtárs, a RMP KV Politikai Irodájának tagja, az OSZT elnöke, majd Szava Ganovszki, a bolgár küldöttség vezetője szólalt fel, hangsúlyozva, hogy a Román-Bolgár Barátság Hetének kulturális embleme még jobban meg fogják szilárdítani a román és a bolgár nép tartós barátságát.

A hallgatóság lelkes tapsa közepette ezután felolvasták a Sztálin elvtársnak küldött üdvözlő távirat szövegét.

Művészi műsor következett ezután, amelyet a bolgár rádió énekkara, a „Csavdar” táncgyűttes és több bolgár szőlőművész adtak elő.

## Munkavállalásokkal köszöntik a dolgozók a békevédelmi bizottságok megalakulását

Az ország dolgozói lelkes ülések keretében választották meg a békevédelmi harci bizottságokat. Munkavállalásokkal, szocialista munkaversenyekkel járulnak hozzá az Állami Terv teljesítéséhez és tulszárnyalásához, amivel a béke híveinek táborát erősítik.

**TORDA MEGYE ÉS VÁROS,** valamint a tordai és szentmihályi járásek ideiglenes bizottságainak tagjai és alkalmazottjai a napokban a tordamegyei ideiglenes bizottság székházában gyűlés keretében lelkesen választották meg a békevédelmi harci bizottságot. A bizottság elnöke Potra Joan, titkára Máté Angéla lett. A bizottság 20 tagból áll. A választás után Potra Joan elnök ígéretet tett a bizottság nevében, hogy felvilágosító és mozgósító munkával, osztályharcos szellem élesztésével fognak harcolni a békéért.

Hegyi Rózi **MAGYARÉPCS.** KAI 10. osztályos növendék levelezőnk a községben lezajlott békegyűlésről tudósít. A résztvevőket nem tudta befogadni a gyűlésterem. Az egybegyűlték lelkesen tüntettek a béke mellett. Majd megválasztották a békevédelmi harci bizottságot, amelynek elnöke Gáspár István lett. A gyűlésen felszóllt Tóth István hadirokkant is.

— Aki háborút akar, nézzem rám — mondotta. — Egészségesen mentem el és nyomorékun jöttem haza.

Törökne, Mátás Ilona **RDNSZ.** titkár és Szallós Kata utcafelelős **VISTA** község önkéntes levelezői, azt írják, hogy Vista

dolgozó földművesei a békét akarják. A békevédelmi bizottság megválasztása után a gyűlésen résztvevő nők fogadták, hogy leleplezik a háborus uszítók helyi ügynökét.

— Gyűlöljük a háborút — írják. — Mi falusi asszonyok munkánkkal akadályozzuk meg a háboru kitérését és politikai képzésünk fokozásával védjük a békét.

Orbán Károly **VAJDAKAMARÁSI** levelezőnk azt írja, hogy a községükben is soha nem tapasztalt lelkesedéssel tüntettek a dolgozók a béke mellett.

— Vajdakamarás dolgozói örömmel csatlakoznak a világ 800 millió békeharcosának táborához — írja levelezőnk.

Puskás István **BÁKÓI** levelezőnk a bákómegeyi csángók béketüntetéséről számol be. Az egybegyűlték megígérték, hogy szervezett és cselekvő politikai harcot indítanak az imperialista

háborus uszítók ellen. Különösen küzdeni fognak a katolikus egyházból megbuvó reakció ellen. A bákómegeyi csángók tanulni akarnak, hogy elűzzék soraik közül a babona és miszticizmus minden maradványát, míg a terjesztőit le fogják leplezni.

Kasler Imre levelezőnk az **ANDRÁSSY-TELEP** megmozdulásáról számol be. A dolgozók a békegyűlésen komoly ígéretet tettek, hogy a békét munkával, harccal megvédik.

— Az Állami Terv ránkéső részét teljes egészében teljesítjük. Harcot indítunk a megbuvó háborus uszítók és osztályellenesség ellen. Leleplezzük azokat, akik a dolgozó parasztság harcaát akadályozzák és el akarják kendőzni az állami és kollektív gazdaságok jelentőségét, a Szovjetunió hatalmas támogatását és Népköztársaságunkban elért eredményeket.

## Dolgozó földművesek vezeték az analfabéta-tanfolyamot Ujösön

A naszódmegeyi Ujös községben a RMP helyi szervezetének támogatásával a múlt év novemberében indult meg a betűvető tanfolyam. Kovács Klára tanítónő munkájában önként bekapcsolódott négy dolgozó földműves: Csete Mihály, Szilágyi János, Gyenge József és Kiss György. Jókedvvel járnak a kijelölt szek-

torukba, esőben és sárban is, hetenként háromszor. Már komoly eredmények vannak: akik valamennyire tudtak írni, most már jól írnak, olvasnak és számolnak. Volt olyan is, aki egyáltalán nem tudott — mint Szilágyi Ferenc, Csete János és Szilágyi Sándor földművesek. Ma már ezek is olvasnak.

— Már az egész abécét át tanulmányoztam — mondja örvedezve Csete János és annyira szeretne minél folyékonyabban olvasni, hogy beleizzad a nagy igyekezetbe.

Csete János előtt most nyílt meg a tanulás lehetősége. Talán járhatott volna régebben is iskolába, de az ő gyermekkorában a tanító s a tanítónő léccel verte a gyermekeket. Persze, csak az olyan nincstelének, mint amilyen ő is volt. Hát inkább lemondott a tanulásról.

Az analfabéták egyre fokozódó szorgalommal tanulnak. Rövidesen vizsgán adnak számot a tanultakról.

Kis György levele nyomán.

## Levelezőink jelentik a MNSz esti tanfolyamokról

A Román Munkáspárt kezdeményezésére országsszerte komoly politikai nevelő munka folyik. A tömegszervezetek szemináriumok és esti politikai tanfolyamok keretében fejlesztik a dolgozók politikai ismereteit. A MNSz helyi szervezetei keretében országsszerte eddig nem tapasztalt érdeklődéssel újabb és újabb tanfolyamokat szerveznek. Levelezőink lelkes hangulatjal számolnak be az esti tanfolyamok megnyitásáról, munkájáról és eredményeiről.

### HALMI

Kótai Miklós halmi levelezőnk a helyi szervezet keretében megnyílt esti tanfolyamról számol be és többek között ezt írja:

— A tagok közül sokan kérték, hogy a tanfolyam hallgatói lebesenek. A jelentkezők száma jóval meghaladta a férőhelyek számát, olyan nagy az érdeklődés. A tagok a múlt évben megszervezett tanfolyam eredménye, a résztvevők politikai tisztánlátásának szélesedése készítette, hogy az eddiginél nagyobb számban jelentkeztek a tanfolyamra.

Kótai Miklós megjegyzi levele végén, hogy a községben több olvasóköri is működik, amelyeken állandóan nagyszámu hallgató vesz részt.

### TORDA-TUR

Kolozsvári József tordai levelező a községben megnyílt esti tanfolyamról ír és többek között megbírálja a helyi szervezet vezetését. Ezt írja:

— Pártunk segítségével községünkben is MNSz esti tanfolyam nyílt. Célja, hogy a vezetőségi tagok és utcafelelősök megismerjék a marx-leninista állami eszméket és azokra az életbe is átvigyék.

— Nem tudjuk azonban, hogy a MNSz helyi szervezetének vezetőségi tagjai miért nem jelennek meg a tanfolyamon? Az esti politikai tanfolyamoknál való részvétel a MNSz helyi szervezete vezetőinek előnyére és segítségére válna, hogy ezáltal a tagsági felvilágosítását az eddiginél öntudatosabban végezhessék.

— Reméljük, hogy a jövőben önkéntes hallgatói lesznek az esti

tanfolyamoknak! — fejezi be levelezőnk.

### SZILÁGYBAGOS

Veres Károly szilágybagoi levelező a helyi szervezet vezetőségének átszervezéséről számol be. Az új vezetőség a legelső és legfontosabb feladatának az aktívítást és a tagság politikai nevelését tűzte ki céljául. A RMP segítségével esti politikai tanfolyamot szerveztek. Ezenkívül hat olvasóköri is létesült, amelyeknek keretében különösen a szovjet mezőgazdaság munkamódszerait, a kolhozok életét tanulmányozzák a résztvevők.

— A szilágybagoi szervezet új vezetőségének munkája jelentős mértékben hozzájárul a dolgozó parasztság felvilágosításához. A felvilágosító munka pedig előlendíti a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat. A dolgozók így védik a békét Szilágybagon — fejezi be levelét Veres Károly.

### SEGESVÁR

Sára Vilmos segesvári levelező a MNSz segesvári szervezetének a békeharca során vállalt munkájáról számol be. A helyi szervezet tagsága politikai képzését akarja gyarapítani és így járul hozzá a békevédelem harcához. Ezért esti politikai tanfolyamot szerveztek. A tanfolyamra az előirányzott 25 hallgató helyett 28 tag jelentkezett. A tanfolyamot ünnepélyes keretek között nyitották meg.

— A résztvevők mindegyike tudja, hogy önképzésével a szocializmus építését szolgálja, amely a béke megvédése nélkül nem valósítható meg. Ezért dolgozunk, tanulunk és harcolunk a háborus uszítók ellen.

## Falvaink kulturéletéből

A román és magyar dolgozók vállaltva küzdenek a műveltség terjesztéséért Küküllőváron

Küküllővár községben a felszabadulás óta most érték el a legdöntőbb sikert a román és magyar dolgozók testvériesülésében. A Román Munkáspárt helyi szervezetének támogatásával az ifjúságot sikerült bekapcsolni a kulturális munkába. Ez már egy lépést jelentett a siker felé. De még mindig nagy nehézségek voltak. A román és magyar tanítók együttes felvilágosító munkája folytán a kulturális élet annyira fellendült, hogy Küküllővár a megyei versenyen az elsők közé került. Ez olyan lelkesedést váltott ki, hogy ma már az ifjúság reménnyel telve készül a körzeti versenyre.

A falu kulturális színvonalának emeléséért a harc tovább

folyik minden területen. A községben 15 olvasóköri működik. A Magyar Népi Szövetség esti tanfolyamot nyitott, az írástudatlanság felszámolása pedig 15 körben folyik. Küküllővár dolgozó földművesei nagy érdeklődéssel keresik fel a kulturothton könyvtárát.

A kulturothton eredményes munkája s a műveltségnek egyre szélesebb rétegekben való behatolása Küküllővár egyik legegésztőbb kérdésének végleges megoldásában nyújt óriási segítséget. Évekig nem tudták megoldani a nemzetiségi kérdést. Ma már a román és magyar dolgozó ifjúság vállaltva harcol a műveltség megszerzéséért.

## Kulturothont avattak Tordaszentmihályon

A kulturferradalomba való hathatós bekapcsolódást Tordaszentmihály községben hosszú időn keresztül akadályozta megfelelő kulturothton hiánya. Nemrégben ez a kérdés is megoldódott, az állam támogatásával. Az állam nagyobb összeget bocsátott Tordaszentmihály község rendelkezésére, melyből a kulturothton vezetősége házat vásárolt. A szükséges átalakítások után ide rendezték be a

kulturothont. Az új kulturothton avatási ünnepélyén mutatkozott be nagyobb műsorral a tordaszentmihályi kulturothosport. Sikerüket a zsufolásig megtelt nézőtérrel fel-fel zúgó tapsvihar tanúsította. Az ünnepségen a városi dolgozók is képviseltették magukat. A tordai textilipari szakszervezet táncosportja nagy sikerrel szerepelt a kulturothton-avatáson.

## Rövidesen nem lesz írástudatlan Oroszián

Oroszia a ludasi járás egyik kisközsége, távol a vasutól s az országától. De lelkes kulturális munka folyik itt is. A két tanerős iskola tanítói mindent elkövetnek, hogy egyetlen gyermek se hiányozzék az iskolából. A tél folyamán Pop Ion tanító személyesen gondoskodott arról, hogy a gyermekek lábbeléhez jussanak s rendszeren jár-hassanak az iskolába.

A községnek 15 írástudatlanja van. Ezek rendszeren járnak az

analfabéta tanfolyamra. Rövidesen végleg felszámolják az írástudatlanságot Oroszián.

Jól működik a kulturothton is. A dalos és színjátszó csoport rendszeren tartja próbáit. A tanító vezetésével hetenként kétszer olvasóköri összejöveteleket tartanak. Az eddigi legnagyobb nehézség, megfelelő kulturothton hiánya, szintén megoldódott, minthogy a kulturothton kapott erre a célra nagyobb befogadó-képességű termet.

## A dési gimnázium tanuló

vendégszerepelik Bálványosváraán

Bálványosváraja községben minden vasárnap rendszeresen tartanak kulturális rendezvényeket. Február 19-én a dési gimnázium tanuló keresték fel Bálványosváraja községet, hogy vendégszereplésükkel a városi és falusi dolgozók közti kapcsolatot még szorosabbra vonják. Az előadás a bálványosváraja dalárda is fellepett. A román és magyar diákok együtt adtak elő ének- és táncszámokat, szavala-

tokat, tornagyakorlatokat. A kulturothton kicsinek bizonnyalt az érdeklődők befogadására. Bálványosváraja dolgozói olyan nagy számban jelentek meg, hogy még a színpad egy részét is elfoglalták. A falusi dolgozók hatalmas tapsal és éljenzessel köszönték meg a tanuló vendégszereplését.

Cseke József, Szentgyörgyi Ilona és Szarvas Dénes levele nyomán.

## Solohov könyvét olvassa Irimie

A tordai „Mi könyvesboltunkba” bejön két falusi ember. Románul beszélnek egymással, de az egyiknek a viselete magyaros, kiejtése szintén mutatja a nemzetiségét.

— Az „Új barázdát szánt az ekét”-t szeretnénk megvásárolni — mondja románul a bajuszosabbik. — Egy magyar példány kell belőle és egy román.

A könyv magyar címét magyarul is mondja.

Kiderül mindjárt, hogy ők kettőn nemcsak falubeliek, de tőzsomszédok. Körülbelül egykorúak. A barátság gyermekkori.

— Ma érkezett 25 példány a regényből, — magyarázza a könyvkereskedő és eléjük teszi Solohov regényének két példányát — magyarul. Az emberek beleolvassanak a könyvbe. Megnyitazzák az ujjukat, lapozgatás közben.

— Hát románul nincs? — kérdi a román, mikor már kicsit olvasott belőle.

— Sajnos kifogyott. Ötszáz példányt rendelünk belőle! Két-három hét múlva biztosan lesz.

— Két-három hét az sok idő! Addigra megkezdődik a munka

nálunk, akkorra már nehezebben érek rá az olvasásra. Ha most nem kezdek bele, akkor késő ősziig semmi sem lesz belőle.

Újra olvas a könyvből.

— De vajjon megértém-e? Beszélni tudok és értek minden szót... de román iskolába jártam.

— Hadd el Irimie, elég, ha én megveszem, cselekedni eljössz hozzám és együtt olvassunk — mondja a magyar.

Megveszik a könyvet és ki-mennek.

— Az ilyen jelenet nagyon gyakori nálunk — magyarázza Radó László, a könyvkereskedő egyik vezetője. — Jön a szegény földműves Tordamegye valamelyik messzi falujából és kéri Solohov regényét... A könyv óriási sikere kulturferradalmunk fellendülésének jele, részben a kollektív gazdaság iránti érdeklődés egyik bizonyossága. Mindenki tudni akarja, hogy volt mint volt amikor megkezdtek a kollektívizációt a Szovjetunióban.

— És mit vásárolnak még?

— Általában szovjet szépirodalmat. Fagyójev, Gorkij regé-

nyeit. A tanítók Makarenkót, az Állami Könyvtudó könyveit. Kovács György regényéből, a „Foggal és körömmel” című munkából 25 példány fogyott el. Nagyon kelendők a népszerű tudományos könyvek, s a földművelésügyi szakönyvek. Gaál Gábor könyve: a „Valóság és Irredalom” két nappal elzúzott érkezett meg. Kettőt máris eladtunk belőle.

— Mennyivel nőtt a könyvforgalom az üzlet megnyitása óta?

— Ma háromszor annyi könyvet adunk el, mint nyolc hónapja eladtunk. A forgalom emelkedése december havában kezdődött és azóta tart.

Az üzlet hátsó részében a „Mi könyvesboltunk” központjának három megbízottja beszélget. Új fiókokat szándékoznak nyitni: Marosiújváron, Enyeden, Abrudbányán és Gyéresen.

A kulturferradalom itt is érezteti hatását és a könyvkereskedések szaporodnak, hogy kielégíthessék a dolgozók növekvő olvasási vágyát.

Sz. A.

# AZ OSZT VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGÁNAK

## Határozata

a szakszervezetek mozgósítására, az 1950. évi terv végrehajtásáért, az alkalmazottak életszínvonalának növeléséért, a béke megvédéséért

Az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Bizottsága 1950. január 30—31. és február 1-én plenáris ülést tartott, amelyen az alábbi kérdéseket vitatták meg:

1. A szakszervezetek feladatai az 1950. évi állami terv teljesítéséért és tulszárnyalásáért folytatott harcban.
  2. Az 1950. évi kollektívszerződések.
  3. A Társadalombiztosító 1950. évi költségvetése.
  4. A békeéért vívott harc és a szakszervezetek szervezési feladatai.
- A megbeszélések alapján az OSZT Végrehajtó Bizottsága az alábbi feladatokat tűzi a RNK szakszervezeti mozgalmára:

### I. A szakszervezetek feladatai az 1950. évi állami terv teljesítéséért és tulszárnyalásáért folytatott harcban

Országunk dolgozó népe, a Román Munkáspárti irányításával és vezetésével eltökélten harcol a szocializmus építéséért, megszilárdítja népi demokratikus rendszerünket és cselekvő módon hozzájárul a Szovjetunió vezetete béketábor megerősítéséhez, amely sikerrel küzd az új háborúra uszítókkal ellen.

A dolgozóknak az 1949. évi állami terv teljesítéséért és tulszárnyalásáért kifejtett lendületes munkája abból a meggyőződésből fakadt, hogy a szocializmus építésében való hatékony részvétel saját életviszonyaikat javítja meg, mert a szocializmus a nép jólétének emelkedése nélkül elképzelhetetlen, mert a szocializmus építése a dolgozó nép jóléte iránti állandó gondoskodás nélkül elképzelhetetlen.

Az 1949. évi állami tervet 8 százalékkal tulszárnyaltuk, az ipari szektorban 18 százalékkal emelkedett a munka termelékenység, a RNK 1949. évi költségvetése 36 milliárd lej többlettel zárult. Ezek az eredmények teljes mértékben igazolták a RMP Központi Vezetősége 1948. decemberében hozott határozatának helyességét, amely kimutatja, hogy: „A gazdasági terv teljesítéséért és tulszárnyalásáért folytatott harcban a szocialista verseny a legfontosabb eszköz a tömegek mozgósítására, alkotó kezdeményezésük és erejük fejlesztésére.”

A jelenlegi viszonyok között, amikor a dolgozók a Román Munkáspárt vezetésével önfeláldozóan küzdenek az 1950. évi állami terv feladatainak megvalósításáért, a szakszervezeteknek még inkább meg kell erősíteniük a kommunizmus iskolájaként betöltött szerepüket, még szélesebben meg kell szervezniük a tömegek alkotó tevékenységét, a nemzetgazdaság állandó fejlődése érdekében, a dolgozók életviszonyainak állandó javítása érdekében. A szakszervezeteknek még jobban meg kell erősíteniük a munkások közötti egységet és minden dolgozót mozgósítani kell a béke megvédéséért folytatott aktív harcra.

Az ipari ösztönzésért értékeknek 37 százalékos növelését előíró 1950. évi állami terv célkitűzéseinek megvalósításáért, azon megnekedett feladatok teljesítése érdekében, amelyeket az állami terv a termelés és a munkatermelékenység emelése érdekében a dolgozó nép elé állít; az alkalmazottak anyagi és kulturális életszínvonalának emelésének érdekében, az alábbi feladatok hárulnak a szakszervezetekre és azok vezető szerveire:

1. A Szövetségek Központi Bizottságának, az üzemi, üzemszabályi szakszervezeti bizottságoknak, a csoportfajelölőknek központi feladata fokozottan népszerűsíteni az 1950. évi állami terv fontosságát és célkitűzéseit. A szakszervezeteknek támogatniuk kell a műszaki és ügyviteli szerveket,

hogy a tervet egységenként és munkahelyenként felbontsák és ezáltal minden munkás, technikus, mérnök és tisztviselő konkrétan ismerhesse helyét a termelési folyamatban és feladatát az állami terv teljesítéséért folytatott harcban.

2. A szakszervezeteknek ellenőrizniük kell, hogy szigorúan tiszteletben tartsák a tervfegyelmet és a munkafegyelmet, meg kell szilárdítani a műszaki szervek tekintélyét, a vállalat egységes vezetését képviselő igazgatónak a tekintélyét.

A szakszervezetek egyik megújított feladata, a kormány határozatainak tiszteletben tartásával és alkalmazásával megszilárdítani az állampolgári fegyelmet.

3. A szakszervezeteknek mozgósítaniuk kell a munkásokat, technikusokat és mérnököket, hogy teljes mértékben kihasználják a gépi felszerelés tényleges termelőképességét, észszerűen használják a gépeket és gondoskodjanak állandó jókarbantartásukról.

Minden erővel küzdeni kell a személyi felelősség terén egyes helyeken megnyilvánuló hiány ellen.

4. A szakszervezeteknek fel kell világosítani a munkásokat, hogy a vállalatok észszerű gazdálkodásának alapelemei a termelési ciklus megrövidítése, az anyaggal és nyersanyaggal való takarékoskodás, a pénzalapok takarékos felhasználása. Mindezek növelik a vállalatok jövedelmezőségét, csökkentik az önköltséget és hozzájárulnak a termelési és pénzügyi terv teljesítéséhez és tulszárnyalásához.

5. Ahhoz, hogy a munka mennyisége és minősége alapján történő javadalmazás szocialista elve valóban érvényesüljön, a normáknak meg kell felelniük a tényleges műszaki feltételeknek, mert különben nem jelentenek ösztönzést a munkások részére.

Ezért a szakszervezeteknek tevékenyen részt kell venniük a műszaki normák megállapításában és alapos felvilágosító munkát kell folytatniuk a helytelen normák kiigazításának fontosságáért.

A normakiszámító káderek megteremtésére a vállalatokban, a szakszervezeteknek feladata, hogy a vállalatok vezetésével együttműködve, magas szakmai képességgel és emelkedett politikai színvonalal rendelkező legalkalmasabb munkásokat küldjék a normakiszámító tanfolyamokra.

6. Feltétlenül szükséges, hogy a vállalatok és intézmények személynélküli munkáját pontosan megszabják. E tekintetben a Szövetségeknek együtt kell működniük a minisztériumokkal és Központi Igazgatóságokkal, hogy a vállalatok és intézmények legmegfelelőbb szervezési felépítését kidolgozhassák.

Tekinőtse a mesterek és technikusok szerepére a termelési fo-

lyamatban az OSZT Végrehajtó Bizottságának az illetékes szakszervezeti szövetségekkel és minisztériumokkal közösen a legrövidebb időn belül meg kell oldani a mesterek és technikusok helyes javadalmazásának kérdését.

A szakszervezeti szerveknek öröközniük kell, hogy a bértarifákat tiszteletben tartsák és leküzdjék az egyes vállalatoknál észlelhető fizetésegyenlítő törekvéseket.

7. Az OSZT Végrehajtó Bizottsága az Állami Tervbizottsággal

és a pénzügyminisztériummal karöltve 1950. március 15-ig javaslatot terjeszt a minisztertanács elé az egységes prémiumrendszer bevezetésére. A vállalatok és különböző egységek munkásainak, mérnökeinek, technikusainak vezető és adminisztratív személyzetének jutalmazása, csakis abban az esetben történhet meg, ha minden egyes alkalmazott a munkahelyére eső tervfeladatot mennyiségileg és minőségileg teljes mértékben végrehajtotta.

8. A technikai-gazdasági mutatószámok bevezetése egyike az 1950. évi állami terv törvényében előírt legfontosabb feladatoknak, ami az üzembarendezés kihasználás; fokának növeléséhez vezet és megfelelő feltételeket teremt a vállalatok összes belső tartalékainak mozgósításához. A Szövetségeknek együtt kell működniük a minisztériumokkal és Központi Igazgatóságokkal a technikai-gazdasági mutatószámok bevezetésére vonatkozó terv meghatározása érdekében és mozgósítá-

niok kell a szakszervezeteket a mutatószámok bevezetésének elősegítésére.

9. A szakszervezeteknek különleges figyelmet kell fordítaniuk a dolgozók technikai-szakmai színvonalának fejlesztésére. Mozgósítaniuk kell a munkásokat, hogy rendszeresen látogassák a minisztériumok által létesített képesítő és továbbképző tanfolyamokat, s figyelemmel kell kísérniük, támogatniuk kell a tanfolyamok működését. Ahol még nem működnek ilyen tanfolyamok, a szakszervezeteknek mozgósítaniuk kell a mérnököket, technikusokat, az összes szakembereket képesítő és továbbképző tanfolyamok létesítésére.

10. A szakszervezeteknek együtt kell működniük a vállalatok vezetésével az igazgatói alap felhasználására vonatkozó terv elkészítésében a vállalati alkalmazottak legfontosabb szociális szükségleteinek szemelőtt tartásával és öröközniük kell, hogy a tervet pontosan betartsák.

### A szakszervezetek feladatai a szocialista versenyek kifejlesztése érdekében

„A szakszervezetek a Párt vezetésével szervezik a szocialista versenyt, amely a dolgozók millióinak maximális aktivitásán alapuló kommunista módszer a szocializmus építésére.”

(J. V. Sztálin)

1. Az OSZT Végrehajtó Bizottsága feladatává tűzi ki az összes szakszervezeti szövetségeknek, hogy biztosítsák az állami terv határidő előtti teljesítéséhez szükséges szocialista versenyek folyamatos lefolyását és hogy elszántsáron harcoljanak ama egyes szakszervezetekben divó szokás ellen, amely a szocialista versenyt nem tartja állandó munkamódszerné, hanem kampány jelleggel ruhazza fel.

A szakszervezeteknek fel kell számolniuk a szocialista versenyek bürokratikus megszerzéséről. Ez a bürokratikus megszerzés fékezi a verseny nagyszerű lendületét. A szakszervezeteknek szorgalmazniuk kell, hogy a vállalat adminisztratív szerveit bevonják a szocialista versenyek alapos támogatásába.

2. A Végrehajtó Bizottság helytelennek tartja egyes szakszervezeti szerveknek azt a hajlamát, hogy lebecsülik a közép- és kisvállalatok munkásainak és tisztviselőinek mozgósítását a szocialista versenyekre és feladatává tűzi ki a szakszervezeti szövetségeknek, hogy kitartó munkát fejtsenek ki a szocialista versenyek kiszélesítése érdekében, amelyeknek az 1950. év folyamán fel kell ölelniük a vállalatok legnagyobb részét és a munkások, mérnökök, technikusok és tisztviselők többségét.

A szakszervezeti vezetőszervek fontos feladata a mesterek, mérnökök, technikusok bevonása a szocialista versenyekbe.

Ugyanakkor a szakszervezeti szervek feladata, hogy szoros és állandó együttműködést teremtsenek a vállalatok munkásai és a tudomány emberei között; új, korszerűsített módszerek bevezetése a berendezések jobb kihasználása és a munka szervezésének megjavítása érdekében.

3. A vállalatok és intézmények szakszervezeti szerveinek, a szakbizottságoknak és a szakszervezeti csoportoknak állandó feladata, hogy legalább havonként egyszer termelési értekezletet szervezzenek és vezessenek a munkahelyen. Az adminisztratív szervekkel szoros együttműködésben ezt a feladatot a termelés legjelentősebb teendői közé kell számítaniuk.

„Minden áron élénkebbé kell tennünk a termelési értekezleteket... A termelési értekezletek programjának minél változatosabbnak és gazdagabbnak kell lenni. A termelési értekezleteken az ipar építésének alapvető kérdéseit kell felvetnünk. Csak ezen az úton lehet felemelni a munkások milliói tömegének tevékenységét és lehet bevonni őket az ipar öntudatos építésébe.” (J. V. Sztálin.)

Az OSZT Végrehajtó Bizottsága javasolja a szakszervezeti szövetségeknek, hogy a Központi Igazgatóságokkal együttműködve tanulmányozzák és kezdeményezik termelési tanácskozások megtartását a rendelést végrehajtó s a termékeket átvevő vállalatok kolléktívái között. Ezekben az értekezleteken meg kell beszélniük és meg kell találniuk a legmegfelelőbb módot a termékek minőségére és a szerződésben leköötött anyagok határidőre történő szállításra kérdésének megoldására.

4. A szakszervezeti szövetségeknek mozgósítaniuk és támogatniuk kell a szakszervezeteket a minőségbrigádok, valamint a komplex-brigádok megszervezésének és kiterjesztésének munkájában. A szakszervezeteknek aktív támogatást kell nyújtaniuk a termelési IMSZ-brigádok megszervezésében.

5. Utólagos, amely hozzájárul a szocialista versenyeknek magasabb színvonalra való emeléséhez: a szakmai verseny. Az OSZT Végrehajtó Bizottsága figyelmébe ajánlja a szakszervezeti szövetségeknek, hogy alaposan tanulmányozzák a szovjet szakszervezetek e téren szerzett tapasztalatait és az illetékes minisztériumok-

kal együttesen kezdjék meg a szakmai versenyek megszervezésének előkészítését.

6. Rendkívül fontos feladatként hárul a szakszervezeti szervekre a vállalatok belüli és a vállalatok közötti tapasztalatsere megszervezése a vállalat műszaki szerveivel együttműködésben. Minden intézkedést meg kell tennünk, hogy a szovjet munkások haladott munkamódszereit bevezessük és kiterjesszük üzemeinkben.

A szövetségekre hárul az a feladat, hogy mozgósítsa a szakszervezeteket az élmunkások és az elmaradott munkások közötti, üzemen belüli tapasztalatsere, valamint termelési áganként a vállalatok közötti tapasztalatsere megszervezésére.

A Megyei Szakszervezeti Tanácsok feladata, hogy összhangba hozzák a szakszervezetek tevékenységét a vállalatok belüli, s a vállalatok közötti tapasztalatsere tekintetében, az illető helységeken és megyében, azzal a céllal, hogy általánosítsák az észszerűsített és újított munkások fejlett munkamódszereit.

7. Az OSZT Végrehajtó Bizottságának tanulmányoznia kell, s javasolnia kell a minisztertanácsnak az élmunkások erkölcsi és anyagi ösztönzésének szélesebb körű formáit, s ezeket 1950. év folyamán gyakorlatban kell alkalmazni.

8. Hogy a szocialista verseny mindennapos operatív vezetését biztosítsák, a szakszervezeti szerveknek pontosan nyilvání kell tartaniuk a versenyben álló munkások összes munkavállalásait. A szakszervezeti szerveknek naponta ismerniük kell a verseny eredményeit, azért, hogy idejében közbélephessenek a felvetődő akadályok elhárítása érdekében, valamint azért, hogy sziltséget nyújtsanak a hátramaradottaknak.

A dolgozóknak a terv teljesítéséért, a szocializmus építéséért vívott harcra az osztályharc éleződésének feltételei között történik.

Egyetlen percet sem szabad elfelejtenuk, hogy mind a belső, mind pedig a határon túl osztályellenesség nem nézi közömbösen a dolgozók sikerét és minden úton módon társulni igyekszik majd népi demokratikus rendszerünk feloldásáért.

A szakszervezeteknek táplálniuk

(Cikkünk folytatása a 4. oldalon.)

# Az OSzT Végrehajtó Bizottságának Hatalmairól

(3. oldali cikkünk folytatása.)

Kell a munkások és tisztviselők sorában a háborus uszítók és külső lakálfeliránti gyűlöletet, különösen pedig a Tito és Rankovics gyilkos kémbandájával szembeni gyűlöletet.

Hogy elszigeteljük és felszámoljuk az osztályellenesség bármely megnyilvánulását, a szakszervezeteknek eltökélten kell harcolniuk a dolgozók forradalmi éberségének még fokozottabb megerősítéséért.

A bányai szakszervezetekre különösen hárul az a fontos feladat, hogy

## II. Az 1950. évi kollektív szerződések

Az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtó Bizottsága azt a feladatot adja a Szakszervezeti Szövetségek Központi Bizottságainak, hogy szoros együttműködésben az illető minisztériumokkal, intézkedjenek, hogy az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Bizottságának folyó évi januári plenáris ülésén elfogadott kollektív szerződés-tervezet minden iparág és vállalat jellegzetességéhez idomítsák.

1. Az OSzT Végrehajtó Bizottsága elhatározza, hogy május 1-ig minden vállalatnak meg kell kötnie a kollektív szerződéseket és hangsúlyozza a széles tömegek tevékeny részvételének szükségességét a kollektív szerződések elkészítésékor, a szerződés-tervezet meg tárgyalásán keresztül, üzemi közgyűléseken, üzemszám- és csoportüléseken.

elszántan harcoljanak a Tito-Rankovics-klíka ügynökeinek a szakszervezetekbe és különösen a szakszervezetek vezetőiségébe való befurakodása ellen.

„Az éberséget megerősíteni, — így tanít Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs — annyit jelent, mint leküzdeni bármely ellenséges megnyilvánulást, s olyan intézkedéseket tenni amelyek megelőzzék az ellenség minden irányuló kísérletét, hogy megakadályozza a Pártunk által a munkások osztály elé tűzött feladatok teljesítését.”

A szakszervezeti és vállalati bizottságok figyelembe kell venni a munkások és tisztviselők részéről tett javaslatokat, olyannyira, hogy a kollektív szerződés valóban az illető vállalat munkásai és tisztviselői egységes akaratának eredménye legyen.

2. A kollektív szerződéseknek pontos kifejezésekkel tartalmazniuk kell a munkások, mérnökök, technikusok és tisztviselők konkrét munkavállalásait, a termelési és pénzügyi terv teljesítésére és tulszárnyalására, a munka termelékenységének növelésére vonatkozólag a takarékos megvalósítására, a hulladék és selejt százalékaának lecsökkentésére, az igazolatlan hiányzások felszámolásával és az üzemi költségek csökkentésével.

3. A kollektív szerződéseknek tartalmazniuk kell a vállalatok vezetőiség-

nek konkrét munkavállalásait, a terv teljesítéséhez szükséges technikai feltételek biztosítására, a munkás-kaderek szakképzésére, a munka-balesetek elhárítására, a munka- és életfeltételek megjavítására, a munka helyes javadalmazására, a munkafegyelmegerősítésére, a kultur-sporttevékenység kifejtésére vonatkozólag.

4. A Román Munkáspárt és kormányunk állandó gondot fordít a munkások és tisztviselők anyagi helyzetének megjavítására és a kulturális igényeinek kielégítésére.

Ezt a gondoskodást konkrétizálni kell az új kollektív szerződésekben azért, hogy a vállalat vezetőisége munkavállalásokat tesz munkaslakások építésére, a kázinók megjavítására, a kiegészítő gazdaságok fejlesztésére, a bölcsődék, napköziotthonok, stb. működésének megjavítására vonatkozólag.

A Végrehajtó Bizottság különösképpen felhívja a kereskedelem és a szövetkezetek alkalmazottainak szakszervezetét, valamint az éttermek alkalmazottainak szakszervezetét, hogy az összes alkalmazottakat, akik ezen a munkaterületen dolgoznak, a munka iránti magasfokú felelősség szellemében neveljék, a fogyasztók kiszolgálásának megjavítása és a közvagyon jó feltételek közötti megőrzése érdekében.

5. A szakszervezeti szerveknek különös gondot kell fordítaniuk a magán-szektorban megkötendő kollektív- és egyéni szerződésekre, hogy ezeknek megkötése az osztályharcnak és az alkalmazottak osztályérdekei megvédésének szem előtt tartásával történjen.

6. A Végrehajtó Bizottság hangsúlyozza azt, hogy a szakszervezeti szerveknek állandóan ellenőrizniük kell az alkalmazottak és a vállalati vezetőségek fogadalmainak betartását.

a központi vezetésnek adminisztratív vonalon, egyetlen központi vezetés keli megfelelően szakszervezeti vonalon is, a Végrehajtó Bizottság egyeztetette a következő szövetségeket: a CFR Szövetséget, Szállítási és PTT Szövetségeket, amelyek magukba foglalják a közlekedésügyi minisztériumhoz tartozó intézmények és vállalatok alkalmazottainak szakszervezetét és együtt alkotják a „Szállítási és Közlekedési Szakszervezetek Szövetségét.”

A Bányai Szakszervezeti Szövetséget és a Petróleum- és Földgázipari Szakszervezeti Szövetséget, amely magába foglalja a bányai és petróleum-üzemi minisztériumhoz tartozó vállalatok alkalmazottainak szakszervezetét és együtt a „Petróleum-, Bányai és Földgázipari Szakszervezeti Szövetséget” alkotják.

A Textilipari és Bőripari Szakszervezeti Szövetségeket, melyek magukba foglalják a könnyűipari minisztériumhoz tartozó vállalatok alkalmazottainak szakszervezetét és együtt a „Textil-, Bőr- és Konfekcióipari Szakszervezeti Szövetséget” alkotják.

A Sajtó- és Nyomdaipari Szövetséget és a Művészet és Kultúra Szakszervezeti Szövetséget, amely magába foglalja a művészetügyi minisztériumhoz tartozó vállalatok és intézmények alkalmazottainak szakszervezetét, valamint a kulturális — nevelő jellegű intézmények alkalmazottait; ezek a szövetségek együtt alkotják a Poligráfikus, Sajtóvállalatok és Kulturális Intézmények Szakszervezeti Szövetségét.

4. A Fémipari és Vegyipari Minisztérium nemrég létesült ipari kombinátjainak szakszervezeti bizottságai egy olyan szakszervezeti bizottság feladatait fogják teljesíteni, amely a Szövetség előtt felel az illető vállalatok egész szakszervezeti tevékenységéért és saját ügykezeléssel rendelkezik.

Az e kombinát vállalataihoz tartozó szakszervezeti szervek irányítása és tevékenységének egybehangolása érdekében, az illető szakszervezeti bizottságok által választott, három-öt tagu bírói létesítenek.

A kombinátok szakszervezeti bírói az illető szakszervezeti szövetség szervei, amelyek a tevékenység összehangolásának munkáját végzik, anélkül, hogy albizottságok, vagy munkakollektívák lennének.

5. A tanügyi reform gyökeresen megváltoztatta a felső oktatás jellegét is. A tanintézetekbe és egyetemre a dolgozó nép fiataljai kerültek be. A tanintézetek és egyetemek diákjai a jövő szakkaderei, akiknek feladata hozzájárulni a technika és a tudomány fejlesztéséhez. Jó felkészültségük érdekében igen fontos, hogy még mint diákok hozzákapcsolódjanak ahhoz a szakmához, amelyet választottak maguknak. Ezt csak a diákoknak szakszervezetekbe való szervezése útján lehet elérni.

Ilyen értelemben az OSzT az IMSz-el együttműködve, meg fogja állapítani a diákok szakszervezetekbe való tömörítésének gyakorlati eljárását. Ezek a szakszervezetek az egyetemek és tanintézetek keretein belül alakulnak, tekintet nélkül a diákok számára és az illető tevékenységi ág szakszervezeti szövetségeihez fognak tartozni.

6. Az OSzT Végrehajtó Bizottsága a munkásdemokrácia elveitől való elhajlásnak tekintti a szakszervezeti vezetőségekben a tömegekkel való tanácskozás nélkül történő változásokat, valamint annak a kötelezettségnek az elmulasztását, hogy a választott szakszervezeti szervek időnként jelentést tegyenek a szervezett munkások és tisztviselők előtt. Az összes szakszervezeti szervek figyelmét felhívjuk a szakszervezetek felzámolásának szükségességére és feladatuk tűzzük ki előjük a munkásdemokrácia széles körű kiterjesztését a szakszervezetekben.

A szakszervezeti szerveknek állandóan fejleszteniük kell a szakszervezeti aktív és az összes szakszervezetbe tömörült munkások és tisztviselők kritikai és önkritikai szellemét. A kritika és önkritika megerősítését hozzájárul a munka hibáinak és hiányosságainak kiküszöböléséhez, fejleszti

zését és megkönnyíti mozgósításukat a szocializmus építéséért vívott harcra.

7. A szakszervezeti káderképzésre vonatkozóan az OSzT Végrehajtó Bizottsága visszatartja a Szövetségi Vezetőség egyes elvtársainak hibás magatartását, akik továbbra is lebecsülik a szakszervezeti mozgalmat iskoláinak fontosságát a káderképzés terén.

A Szövetségek haladéktalanul hozzá kell lássanak aktívjuk megismerésére vonatkozó rendszeres munkához, valamint ezen aktívának különböző szakszervezeti káderiskolán való keresztülvételéhez, utána pedig közelebbről követniük kell ezen aktív növekedését és tevékenységének kibontakozását.

Munkájuk megjavítása érdekében, a Szövetségek kötelesek különös figyelemmel kísérni a nevelők politikai színvonalának emelését.

8. A szakszervezetek egész kulturális és sporttevékenységüket szorosan össze kell kötni a dolgozók 1950-es állami terv időelőtti túlhaladásáért, valamint a békevédelemért folytatott küzdelemért.

A szakszervezeti szövetségek azon kell öröködjék, hogy a klubok és vörös sarkok tevékenységi programja közelebbről foglalkozzon az illető vállalat termelési kérdéseivel, és az egész tevékenységüket arra összpontosítsák, hogy neveljék a dolgozókat a szocializmus építő hazánk iránt érzett forró szeretet szellemében, valamint a Szovjetunió és Sztálin elvtárs — a világ összes dolgozóinak zseniális vezetője iránti odaadás és szeretet szellemében. — A szakszervezetek kötelesek ápolni és elmélyíteni a munkások és tisztviselők körében a proletárium nemzetközi szolidaritásának szellemét, továbbá kötelesek népszerűsíteni a SzVSz szakszervezeti világegység megújítására irányuló akcióit és törekedniük kell arra, hogy határozottan leleplezzék a jobboldali szociáldemokrata szakadarak mesterkedését, akik a szakszervezeti egység megbontása céljából megalapították az áruló sárga, úgynevezett „internacionálét” és ezáltal az új háborúra uszító angol-amerikai imperialista kizsákmányolókat játékaik üzik.

Azért, hogy biztosítsák a szakszervezetek tevékenységének fejlődését, a sport és testnevelés ágában a Végrehajtó Bizottság közelebbről kell ellenőrizze a szövetségek, csoportok és sportkörök megszervezését a szövetségekben, szakszervezetekben és üzemi bizottságokban. Ezeknek az alakulatoknak célja, minél nagyobb számú munkás és tisztviselő bevonása az atlétikai, evezési, kerékpározási, motorkezdő, autós, sakk és hasonló sportok gyakorlásában; azaz, azoknak a sportoknak gyakorlásában, amelyek egészséges embereket nevelnek a munka és az ország megvédése érdekében.

9. Az OSzT Végrehajtó Bizottsága megállapítja, hogy a Megyei Szakszervezeti Tanácsok többsége több határozottsággal teljesíti a rájuk háruló feladatokat és tevékenységükbe bevonnak egyre több aktivistát, akik egyidejűleg a termelésben is dolgoznak.

Az OSzT Végrehajtó Bizottsága minden intézkedést megtesz az olyan Megyei Szakszervezeti Tanácsok megerősítésére, amelyek eddigi tevékenységét lebecsülték a központi szervek, azért, hogy ezek is jó feltételek mellett működhesse.

A szakszervezetek, mint a munkások legnagyobbat tömegszervezete, mint a szocializmus építősejtel és a béke megvédéséért küzdő RMP legfőbb támasza, mozgósítani tudják majd a munkások és tisztviselők tömegeit ebben a magasztos küzdelemben.

Az által, hogy még szorosabban sorakozzanak fel a RMP köré, valamint a szovjet szakszervezetek értékes tapasztalatainak tanulmányozása és alkotó alkalmazása által a szakszervezeteknek sikerül majd magasabb fokra emelni a munkát úgy, hogy valóban a kommunizmus iskoláivá váljanak.

## III. A Társadalombiztosító 1950. évi költségvetése

1. A Társadalombiztosító 1950. évi költségvetése, amely az 1949. évi költségvetési előirányzathoz képest 100 százalékos és a megvalósított költségvetéshez képest pedig 55 százalékos emelkedést jelent, azoknak az erőfeszítéseknek az eredménye, amelyek a munkások és a tisztviselők az első állami terv tulszárnyalásáért vívott harcban fejtették ki. Ez a költségvetés hatalmas eszköz a munkások és tisztviselők, valamint családjaik egészségének megerősítésére és anyagi helyzetük megjavítására.

Az OSzT Végrehajtó Bizottsága hangsúlyozza, hogy az Állami Társadalombiztosító költségvetése a Román Munkáspártnak és a kormánynak a munkások és tisztviselők iránti gondoskodását tükrözi és a Szövetségek feladatává teszi, hogy az egész szakszervezeti kollektív sorokban kifejlésze a felelősségérzetet a Társadalombiztosító alapjainak helyes felhasználására.

2. A pénzügyi jogosság figyelembe kell venni azt a szocialista elvet, amely megkülönböztetett gondoskodásban részesíti a termelésben élenjáró dolgozókat.

3. A szakszervezeti szerveknek különleges figyelmet kell fordítaniuk a diétikus és felerősítő étkezédek zavartalan működésére és igazságos felhasználására a vállalatokban.

Az OSzT Végrehajtó Bizottsága, a Szövetségekkel és az illető minisztériumokkal egyetemben, tervet készít éj-

jeli szanatóriumok létesítésére, főleg a nehézipari vállalatok mellett.

4. A Szövetségek Központi Bizottságainak különleges figyelmet kell fordítaniuk az alkalmazottak pihenőszabadságra küldése megszervezésére, amelynek első sorban a termelésben élenjáró elemeket kell figyelembe venniük.

A Szövetségek a Központi Igazgatóságokkal együttműködve intézkednek a pihenőszabadságok beosztásáról az egész év folyamán.

Az OSzT Végrehajtó Bizottsága megteszi az intézkedéseket az összes üdülőházak előkészítésére és megfelelő felszerelésére. Egyidejűleg gondoskodik elszállásolási lehetőségeik kibővítéséről új építkezések révén és a tanonc- és pionirtáborok céljaira szolgáló barakok felszereléséről.

A Szövetségeknek tevékenyen részt kell venniük a dolgozók üdülőtelepeinek vezetési és adminisztrációs munkálataiban.

5. Az OSzT Végrehajtó Bizottsága az összes szakszervezettől és üzemi bizottságoktól a következő munkák fokozását kéri:

## IV. A békéért vívott harc és a szakszervezetek szervezési feladatai

A RMP Központi Vezetőségének ötödik plenáris ülése által megszabott feladatokat követve, a szakszervezeteknek a Béke Hívei mozgalmának főpilérjévé kell válniuk országunkban. A

— a vállalatok és intézmények 10 százalékos hozzájárulása idejében való befizetésének ellenőrzését és azt, hogy intézkedjenek a kulákok s a magán-szektorbeli egyéb elemek fizetésétől való tartózkodásának kiküszöböléséről;

— a Társadalombiztosítóval kapcsolatos munkafeladatok teljesítésének ellenőrzését és a szakszervezeti ellenőrző-bizottságok serkentését, azért, hogy mennél alaposabban felülvizsgálhassák a társadalombiztosítás pénzalapjainak kezelését a munkahelyen; — az egészségügyi minisztérium akcióinak támogatását az orvosi segítségnyújtás megjavítása érdekében, valamint kórházak, poliklinikák és orvosi rendelők ellenőrzésének megszervezését;

— a bölcsődék és napközi otthonok működésének ellenőrzését.

A szakszervezeteknek meg kell erősíteniük a szakszervezeti csoportok társadalombiztosítási bizottságainak és delegátusainak munkáját és egyre nagyobb számú nőt kell bevonniuk a társadalombiztosítási munkába.

szakszervezeteknek mozgósítaniuk kell a munkásságot, mindenkivel megismertetni a békevédelmi harci bizottságok rendkívüli fontosságát és annak szükségességét, hogy összekössék a terv mennyiségi és minőségi feladatainak teljesítését a háborus uszítók és esz-kozeik ellen vívott harc feladataival.

1. A szakszervezeteknek az összes rendelkezésükre álló eszközökkel oda kell hatniuk, hogy a dolgozók tudatába behatoljon az a meggyőződés, hogy minden tonna acél, szén, vagy petróleumból, minden megtakarított lej és általában a munkában elért minden siker hozzájárul a béke, a demokrácia és a szocializmus erőinek megerősítéséhez, hozzájárul az angol-amerikai imperialisták által szőtt szörnyű háborus és hódító tervek megállításához.

2. A békevédelmi akcióban különösen fontos helyet kell betöltsön a dolgozó nőknek, valamint a munkások és tisztviselők feleségeinek bevonása ebbe a harcra.

A falujásoknak és a szakszervezeti sajtónak nagyobb mértékben kell népszerűsíteni a dolgozó nők sikereit a termelésben és országunk egyre jobb társadalmi, anyagi és kulturális feltételeit a kapitalista, gyarmati és függő országok asszonyainak, nyomorban és kegyetlen kizsákmányoltságban lévő életével szemben.

3. Annak az elvnek alapján, hogy a munkások alkotó kezdeménye-

## ORVYAGUNK minden tájáról

### Ujtás a gumiiparban

A gumi előállításához szükséges anyagok elmozdításához, de különösen a mangán tartalom megállapításához plumbum-peroxidátum s szükséges, amit eddig hazánkban nem tudtak előállítani. Gáll Arthur, a brassói gumiipár laboránsának hosszas kísérletezés után sikerült hazánk területén is előállítani a plumbum-peroxidátumot.

Találmányával lehetővé tette, hogy e nélkülözhetetlen anyagot ma már valamennyi gumiiparunkban elő tudják állítani, tehát nem kell külföldről behozni, ami jelentős pénzmegtakarítást jelent. A Gáll Arthur által készített peroxidátum kilogramma 470 lej, míg a külföldről behozott készítmény kilója 25.000—30.000 lej volt.

### Konstanca-megyében megkezdődött a tavaszi munka

Az egész Konstanca megye területén megkezdődtek már a tavaszi mezőgazdasági munkálatok. Az állami gépi és traktorállományok, az állami gazdaság dolgozói és a dolgozó parasztok minden közösségben zászlók és felszava-

táblák alatt vonultak fel az ideiglenes bizottság székébe elő és nyilvánították elhatározásukat, hogy az idei tavaszi vetést idejében és minél jobb körülmények között végrehajtják.

## A találmány-iroda eddigi munkájának mérlege

### A „Herbák János“-művek ujitóinak harca

Allami Tervünk teljesítése és túlhaladása szempontjából óriási szerepe van az ujitásoknak. Sokszor jelentéktelennek tűnő ujitások is eredményesek lehetnek s ezért figyelembe kell venni azokat, helyesen kell értékelniük és jutalmazniuk.

A kapitalista termelésben a találmányokat egy-egy érdekcsoport szerezte meg és nagy titokban tartotta a gyártási eljárást. A népi demokratikus államokban s különösképpen a Szovjetunióban az ujitásokat, találmányokat és ésszerűsítéseket közzéteszik, hogy valamennyi dolgozó érdekét szolgálhassa.

A kolozsvári „Herbák János“-műveknél kollektíva foglalkozik az ujitásokkal és találmányokkal. A kollektíva vezetője Weisz Sándor mérnök, ő irányítja a találmány-irodát. Az üzemi életben nagy szerepet játszik a találmány-iroda. Minden osztályon ujitó bizottságot szerveztek. A benyújtott ujitásokat értékelik és alkalmazzák. A múlt év áprilisától december végéig például 193 ujitási javaslat érkezett be, amelyek közül 162-öt elfogadtak és jutalmaztak. Ezen ujitások révén 9 millió 509 ezer 797 lej jutott ki. Az ujitók között prémium formájában 584 ezer 186 lej osztottak szét.

#### TÖBB TÁMOGATÁST AZ UJITÓKNAK

Ebben az évben január folyamán 14 ujitást nyújtottak be a találmány-irodához, amelyek közül 9-et elfogadtak. A kilenc ujitás 649.005 lej megtakarítást eredményezett.

Legutóbb Szentkóvits Sándor elvtárs, könnyűipari miniszter, meglátogatta a „Herbák János“-műveket. A dolgozókkal folytatott beszélgetés során többen hangsúlyozták egyes szerszámok hiányát. Szentkóvits Sándor elvtárs többek között Szedlacek elvtársról — aki többszörös ujitó — megkérdezte, hogy lehet-e a műszakon olló előállítását. Szedlacek elvtárs azt válaszolta, hogy minden nehézség nélkül meg lehet ezt valósítani. Azóta a műszak kifogástalan minőségű ollókat készít.

A „Herbák János“-művek ujitóinak legutóbbi gyűlésén többen

felszólaltak. Pataki elvtárs például rámutatott arra, hogy egyesek meg akarják akadályozni az ujitások bevezetését. Ezt a helytelen magatartást fel kell szüntetni, mert akadálya a fejlődésnek.

A továbbiakban rámutattak arra, hogy a technikai ujitók műhelyén kívül a vegyipari részére is megfelelő kísérleti mű-

helyt kell biztosítani, mert a „Herbák János“-műveknél nagy feladat hárul ezen a téren is az ujitókra. Regőczy elvtárs javasolta, hogy az ujitók tapasztalatsere céljából nemcsak a helyi, hanem a külföldi — a Szovjetunió és a népi demokráciák — üzemeket és gyárakat is látogassák meg.

### A februári ujitások

Februárban három jelentős ujitást nyújtottak be a dolgozók. Mostanig a talp fehérítését különböző vegyi anyagokkal végezték. Ezt az eljárást egyszerűsítették s most a talp minősége is megjavult. Az anyagmegtakarítás 6 hónap alatt 143 ezer 808 lejt jelent, amelynek 10 százalékat prémiumként kifizették Nagy Miklós, Felecan Ioan és Móui István ujitóknak.

Kádár János az „einschteck“ gyártásának racionalizálásával 16.176 lej megtakarítást valósított meg. Ugyanez az ujitása az is, hogy az átvarrótűt, ahelyett, hogy az esztergagépen készítsék, frézoló gépen állítják elő. Ezzel rendkívül emelték a termelékenységet és 34

százalékról 3 százalékra csökkentték a selejtet.

Weisz Sándor mérnök a ki-partikocsikat bevonta szintetikus anyaggal, amely megakadályozza tönkremenésüket. Az anyagmegtakarítás 6 hónap alatt 353 ezer lej.

Az ujitások jelentősége óriási. Minden dolgozónak érdeke tehát az ujitások bevezetése, mert ezzel egyrészt többletkezeset biztosít magának másrészt elősegíti a termelés növelését, a terv teljesítését és tulszárnyalását és a dolgozók békevágyának megszilárdulását.

Solymos András,  
a „Herbák János“-művek  
dolgozója.

## Szabotáló kulákokat leplezték le Mezőbodonban

MEZŐBODON. — (Levelezőnk-től) Borsyán Tódor 40 holdas kulák nem szolgáltatta be kukorica kvótáját. Arra hivatkozott, hogy nincs honnan, mert nem volt termése. A helyi ideiglenes bizottság elnöke, Kovács János, néhány szegényparaszt kíséretében kiszállt a helyszínre, hogy meggyőződjene a valóságról. Megállapították, hogy Borsyán Tódor az éjszaka sötéttségét felhasználva, a kukoricakaszából kihordta a termést. Harminc mázsa kukoricát dugott el. A dolgozók ébersége folytán előke-

rült az eldugott kukorica. A bizottság tagjai a 30 mázsa kukoricát megkapták az istálló jászla mögött, ahol a falban egy titkos üreg volt, kenderkóccal és szalmával letakarva.

Borsyán Tódor meg akarta vesztegetni az ideiglenes bizottság elnökét, elfelejtette, hogy ma nem a régi rendszer urai vezetik a falut, hanem becsületes dolgozók intézik a nép ügyeit. A szabotáló kulákokat felelősségre vonják.

Nagyfaludi Miklósné

## Fokozott éberséggel

### a tavaszi munkák sikeréért!

„A vetési kampány jó menete érdekében a pártszervezeteknek mozgósítaniuk kell az Ifjúmunkás Szövetséget, a Romániai Demokrata Nők Szövetségét, a mezőgazdasági bér munkások szakszervezetét, az Ekés Frontot, a Magyar Népi Szövetséget és a többi tömegszervezeteket, hogy széleskörű felvilágosító munkát végezzenek a dolgozó parasztság körében a vetési tervből eredő feladatok teljesítésére. E szervezeteknek hozzá kell járulniuk a dolgozó parasztság éberségének növekedéséhez és politikai felfegyverzésükhöz mindazon szabotáló elemek ellen, akik különböző eszközökkel kísérik megakadályozni a vetési kampány jó menetét. E szabotáló elemeket, a dolgozó parasztság elleneségeit, idejében le kell leplezni és kíméletlenül le kell sújtani rájuk“ — szepteli le a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a műhelytanács határozata az 1950. évi tavaszi vetési kampányra vonatkozólag.

Mint mindig, az éberség kérdése igen fontos kérdés. A falusi osztályellenség, a kulákok igyekeznek megakadályozni a fejlődést. Szabotázscselekményeket követnek el megkísérik, hogy akadályokat gördítsenek a szocializmus építésének útjába. A kulákok nem nézik jószemmel a fejlődést, acsakordnak ellene, hiszen a szocializmus megvalósítása az ő halálukat jelenti. A kulákok rémhírterjesztéssel próbálják megzavarni az építő munkát és szabotázscselekményeket követnek el. Gyalu község határában például a kulákok a tavalyi kukoricaföldeken ott hagyták a csutkákat, és a gazos földbe vetették el az őszi búzát. Az ideiglenes bizottság nem volt eléggé éber, az őszi vetések folyamán, aminek következtében ma az araszos buzahajtások közül kétaraszos kukoricaszár-csonkok állanak ki a földből. A gyalui ideiglenes bizottságnak most kötelem van a kulákokat arra, hogy a kihagyott szárcsonkokat szedjék össze.

A gyalui ideiglenes bizottság a tavaszi előkészületek során már ébernek bizonyult. Lelep-

lezte azokat, akik elhanyagolták a vetőmagvak megtisztítását. Igy Codis Gheorghe kulákok leplezte le az ideiglenes bizottság és azokat a középparasztokat, akik kulák befolyás következtében elfeledkeztek arról, hogy ők is a dolgozó földművesek sorába tartoznak és nekik is következetesen kell harcolniuk a dolgozó nép érdekeiért, a szocializmus megvalósításáért. Borbely József, Svarlea Vasile, Crisan Vasile, Gombos András és Bagaméri Gergely azok a középparasztok, akik hibát követtek el, gyengének bizonyultak a kulák befolyással szemben.

Nem tanusítottak kellő éberséget a munkálatok előkészítése során a bánffyuhyadi járás ideiglenes bizottságai. A váramási és a kalotaszenti királyi, valamint a zentelkei ideiglenes bizottságok helyesen szervezték meg a munkát, ellenőrizték azokat, mindvégig éberséget tanusítottak, így ezekben a községekben a dolgozó földművesek számszázalékosan felkészültek a tavaszi vetési munkákra. A járás többi községeiben azonban lemaradtak a dolgozó földművesek az előkészületekkel. Ennek következtében, a felsorolt élenjáró községek csupán csak szepítik a járási, összesített eredményt, de nem javíthatják meg a kívánt mértékben. A bánffyuhyadi járás elé példaképpen kell állítanunk az egeresi járás dolgozóit, példásan felkészültek a tavaszi munkára.

Az ideiglenes bizottságok fokozzák éberségüket, a tömegszervezetek pedig mozgósítsák éberségre a dolgozó földműveseket. Az ország dolgozóinak több kenyeréről van szó. Arról, hogy a több kenyérral dolgozók élet-színvonalát növeljük ezen keresztül növeljük a békétábor erejét. Tehát: a tavaszi vetési kampány során tanusított éberség az imperialisták háborús törekvésével szemben tanusított éberséggel egyenlő. Az éberséget pedig fokoznunk kell, hogy növeljük a békétábor erejét és megakadályozzuk az imperialisták és ügynökeik mesterkedéseit.

Sz. Gy.

## A kolozsvári ideiglenes bizottság rendelkezései

Vasárnap, március 5-én, összejárják a Kolozsvár területén lakó 3-6 éves, valamint azokat a 7-12 éves iskolaköteles gyermekeket, akik nem járnak iskolába, vagy iskolai tanulmányaikat félbeszakították. Ugyanakkor összejárják a város területén lakó analfabétákat is. Az összejárást nyomán nyilván tartásba veszik a fent felsoroltakat a tanügyi tervezet készítésé- se érdekében.

Ahol összejárára kötelezett gyermekek tartózkodnak, köteles a család egy nagykorú tagja vasárnap reggel 7 óra és délután 3 óra között otthon tartózkodni, hogy az összejárást végző hatóságoknak a szükséges felvilágosítást megadja.

Kolozsvár város ideiglenes bizottságának egészségügyi ügyosztálya felhívja az összes kolozsvári kórházi, iskolai, üzemi orvosokat a kerületi orvosi rendelők orvosait és a magángyakorlatot folytató orvosokat, hogy március 3-án és 4-én délután 5 óra és este 8 óra között jelenjenek meg az ideiglenes bizottság egészségügyi ügyosztályán (Berde Mózes-utca 2) az orvosok nyilvántartásához szükséges személyi adatok közlése végett. A jelentkezéssel való távollé- maradás büntetést von maga után.

Az ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztálya felhívja mindazokat a Kolozsvár területén lakó földműveseket, akik vetési

tervükbe zöldségtermelést is felvettek, vetési tervükkel jelentkezzenek a mezőgazdasági ügyosztályon (Malinovszki-tér 19) március 3-án, 4-én és 6-án reggel 7 óra és déli 1 óra között.

Az ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztálya felhívja az összes földművesek figyelmét, akik sósárpá, zab és kukorica magvait válogatott magvakra kívánják becserezni, március 3-án jelentkezzenek a mezőgazdasági ügyosztályon. (Malinovszki-tér 19).

A kolozsvári lakáshivatal kéri, hogy március 21-ig újabb lakásigénylési kéréseknek nem fogadjon el. Kivételt képeznek azok az alkalmazottak, akiket ezalatt az idő alatt helyezték át Kolozsvárra a kórházakba. Ezekről továbbra is elfogadjon kéréseket a lakáshivatal.

Az egyiptás állatok lépfene elleni védőoltása március 1-én befejeződött. Az ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztálya felhívja az összes lótulajdonosokat, hogy tekintet nélkül lovuk életkorára, a legrovidebb időn belül jelentkezzenek az Allatkórházban lovuk beoltása végett. A tulajdonosok tulajdonosok az ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztálya által kibocsátott 1950-2. számú rendelkezésben előírtakban rész- szesülnek.

## A munka megszervezése a kolhozokban

A Szovjetunió kolhozaiban a munkaszervezés egyik legfontosabb alapja a területi munkabecsztás. Ez azt jelenti, hogy a brigádok és ezen belül a munkacsoportok számára a kolhozvezetőség kijelöli a gazdaság földterületeinek egy-egy részét és a brigád vagy munkacsoport huzamosabb ideig egyfolytában műveli ezt a darabot. Így alaposan megismeri ezt a földterületet, annak vegyi összetételét, tulajdonságait és jó gépi munkával, megfelelő istálló- és műtrágyázással meg tudja javítani annak termőerejét.

A kolhozok alapszabályzata külön hangsúlyozza: „A földművelő brigádokat legalább egy teljes vetésciklus tartamára szervezzük. A földművelő brigádok részre kiutalt földet az egész vetésciklus tartamára adják át.“ (A fűves vetésciklus rendszerében ez 10 évet jelent.)

Kézenfekvő, ha a brigád vagy munkacsoport éveken át műveli ugyanazt a földdarabot — a Szovjetunióban szokásos kifejezéssel „odaerősítik“ a földterületet — összehasonlíthatatlanul jobb termelőképességgel tudja tartani és magasabb terméseredményeket biztosíthat, mintha évről-évre, sőt egy esztendőn belül

is csak vándorol a határ egyik részéről a másikra.

A kolhoz mezőgazdászai nem csak az egész kolhoznak készítik a termelési tervet, hanem minden egyes brigádnak és munkacsoportnak is. Ha a brigád vagy munkacsoport túlhaladja a tervet, növekszik a jövedelem. A többlettermelés jelentékeny részét — fokozatosan felfelé, annak körülbelül egynegyedéig — a kolhozvezetőség jutalom formájában visszatéríti.

A Kaganovics-kolhozban például egy hattagú munkacsoport, amely 1948-ban jelentősen túlszárnyalta a tervét, a ledolgozott munkacsoportok után járó terméshozást és pénzbeni részese- désen felül még 130 mázsa burgonyát, 80 mázsa káposztát, 20 mázsa paradicsomot és 20 mázsa uborkát kapott együttesen jutalomként, amelyet a kolhoz- piacon tetszésük szerint értéke- sítettek. Ime, ezért érdemes túlszárnyalni a termelési tervet, érdemes megjavítani a föld minőségét, termőerejét.

A kolhozmozgalom fejlődése során azonban kiderült, hogy ez a megoldás sem teljesen hibátlan. Hiányossága, hogy személy- telenné teszi a munkát, a munkacsoporton belül nem lehet

elég világosan megkülönböztetni az egyéni munkát, a szorgalmas és a kevésbé szorgalmas kolhoz- tag munkája közti különbséget.

A Bolsevik Párt és a szovjet kormány két évvel ezelőtt hozott határozata nyomán a Szovjetunió valamennyi kolhozában megkezdtek az áttérést egy új, az eddiginél is magasabbrendű munkaszervezési formára, a területi beosztáson alapuló egyéni akkord munkára.

Mi a lényege a területi beosztáson alapuló egyéni akkord- munkának?

A munkacsoporton belül az ott dolgozók számának megfelelően tovább aprózzák a munkát: a munkacsoport földterületéből kijelölik a minden egyes tagra eső földdarabot. Neki kell megmunkálnia és az egyes időnyomókat — a cukorrépa, tenyéri, burgonya kapálást, gyapotöltögetést, rizsgyomlálást, — és minden egyéb más növényápolási munkát elvégeznie. Minden tag felül az előírt munkák quódos, határ- időre való elvégzéséért. Az új munkaszervezési módszer még szilárdabbá tette a munkafegyelmet, még inkább fokozta a kolhozparaszrok egyéni felelősségét, kezdeményező erejét, törekvését a magas terméseredményekért.

## SPORT

## A dolgozó ifjuság örömmel csatlakozik a „Munkára és a RNK megvédésére kész” mozgalomhoz

Most, amikor a fiatalság a testnevelésen és sporton keresztül is a béke aktív harcosává válik, amikor az üzemi és mezőgazdasági dolgozók átérték ennek jelentőségét, egyre nagyobb lendülettel csatlakoznak a brassói „Sovromtractor” ifjumszervezetének felhívásához: Vezessük be a „Munkára és a RNK megvédésére kész” jelvényt viselő versenyeket! A szovjet testnevelés és sport hatal-

mas GTO-mozgalma nyomán Népköztársaságunk ifjai is forró hazaszeretettel indítva akarnak a béke katonái lenni. E felkészüléshez szükség van a „Munkára és RNK megvédésére kész” mozgalomra, amely fejlődő szocialista sportunk egyik legnagyobb vívmánya lesz.

A dolgozó ifjuság az egész országban rögtönzött gyűléseket tartott és a legtöbb helyen a legjobb sportolók ismertették a

mozgalom jelentőségét. A mozgalomban a szakszervezeti sportkörök is kiveszik részüket. Minden gyűlésről szóló beszámoló a lelkesedés forrósága hat át.

Az egész ország ifjusága örömmel fordul a mozgalom felé, amely a dolgozó tömegek kívánságából, a dolgozó tömegek érdekében, a szocializmus építéséért és a Haza megvédéséért jött létre és fejlődik hatalmasa.

## Kapásból

AZ ASZTALITENISZ csapatbajnokságok eredményei a következők: Női csapat. I. osztály: KESE—Dermata 3:1. II. osztály: Dermata II.—Művészek I. 3:0. KESE—Grafika 3:1. Férfi csapat: I. osztály: Fások—Grafika 5:4. KKASE—Vasas 5:0. KKASE—Fások 5:0. KKASE—Élelmezők 5:1. II. osztály: KKASE II.—Grafika 5:2. Victoria—KKASE II. 5:2. KESE—Grafika 5:0. III. osztály: Művészek II.—Dermata II. 5:0. Irisz I.—Textila I. 5:3. Élelmezők—Fások 5:0. Művészek—Fások 5:0. Vasas—Művészek 5:3. Néplánács—Víziművek 5:0. Néptanács—Textila 5:2.

A „MÁRCIUS 6. KUPA” kosárlabdaverseny vasárnapi műsora a következő: Délután 4 órakor: Victoria—Dermata (férfi), vezető Barabás, 5 órakor: KESE II.—Élelmezők (férfi), vezető Szabó, 6 órakor: KESE I.—Vasas (férfi), vezető Kovács. — Ezenkívül a következő

mérkőzéseket játsszák le vasárnap folyamán: Dél előtt 9 órakor: Victoria II.—Dermata II. (férfi), vezető Neciu, 10 órakor: KESE—Textila (női), vezető Szabó, 11 órakor Vasas—Victoria (női), vezető Eckstein, 12 órakor: Dermata—Élelmezők (női), vezető Chiorean. Az összes mérkőzéseket a 2. számú magyar fiúliceum Farkas-utca 16. szám alatti tornateremben játsszák le.

A KESE LABDARUGÓCSAPATA vasárnap a nagyváradi ICO csapatát látja vendégül. A visszavágó jellegű labdarugómérkőzést vasárnap délután fél 4 órakor tartják meg a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen.

A KOLOZSVÁRI CFR labdarugócsapata vasárnap Nagyszébenben játszik barátságos mérkőzést az ottani CFR-rel.

„ADLER”-KAPCSOLÁSOS kéreknart veszek jó állapotban. Ajánlatokat „Adler” jelgére küldjétek. 433

KOMBINÁLT SZOBA és konyhabutor eladó. Butorasztales, Kossuth Lajos-utca 32. 433b

MINDENFELE fosztott és fosztatlan tollat veszek. „Hella”, Malom-utca 16. 433c

GYERMEK SPORTKOCSI jökrában, kárpított székkel eladó. Kossuth Lajos-utca 32. asztalosnál. 435

FEHÉR ASZTALI KÁLYHA eladó. Budai Nagy Antal-utca 21. ajtó 12. 433d

ELADÓK: férfiszoba-berendezés, rökámi, fotelek, asztalok, antik szekrény, asztal, biedermeier-képek, más butorok, Vörösmarty-utca 50. Délután, vasárnap egész nap. 438

FELHALÓ toalett eladó. Densusianu (vált Baiza)-utca 7. 440

INGATLAN, LAKÁS

ATTILA-NEGYED elején modern, kertes villa sürgösen eladó. Vulcan ingatlanszolgálat, Molotov-utca 24. 383

EGYEDÜLLŐ nő lakást keres. Címeket „Solid” jelgére küldjétek. 423

TISZTIVESELŐ házaspár keres butorozott szobát. Ajánlatokat „Butorozott szoba” jelgére küldjétek. 429

ELADÓK: kis parcella 35.000 lejért és öröklakások. Budai Nagy Antal-utca 21. dr. Nagy 433a

EGY SZOBA, konyha lakáscsoporthoz, a város közepén, konyhával, a város közepén. Cím a kiadóban. 439

BELVÁROSI családi ház, külvárosi családi ház eladó. — Veszek jókárban lévő nagyobb irattáskát. Dózsa György-utca 16. emelet, ajtó 26. 450

ÁLLÁST KAPHAT BEJÁRÓNÓT VAGY MINDENEST keresek, Kossuth Lajos-utca 7. II. emelet, ajtó 6.

KÜLÖNFÉLEK

KERESEK sürgösen elsőrangú ruha házi varrónót. — Bőröltéses gyermekszék, összecukható vaságy eladó. Arany János-utca 17. ajtó 1. 446

KÉTKARIKÁS villanyfűtőt (rezsőt) veszek. Simonka, Victoria Szövetkezet, Szabadság-tér 21. 443

## Színház — Mozi — Opera

### AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Március 5-én, vasárnap délután fél 4 órakor: „DON PASQUALE”. Vigopera 3 felvonásban, 5 képen. Sorozatszám: 492.

Az előadásokat pontosan 8 órakor kezdjük. Az előadás kezdete: a nézőtérre vezető ajtókat bezárjuk. 7 éven aluli gyermekeket tilos a nézőtérre bevinni.

### KOLOZSVÁRI NÉPTANÁCS BÁBSZÍNHÁZA:

Március 4. szombat délután 3 órakor: **Banul și Părăluța**. Délután 5 órakor: **Űt vidám jelenet**.

Március 5. vasárnap, délelőtt 11 órakor **Banul și Părăluța**. Rendes előadás.

Délután 4 órakor: **Űt vidám jelenet**. Rendes előadás.

Helyárak: Szakszervezeti előadás 21 lej. Rendes, vasárnapi előadásokon 32 és 47 lej. Számított helyek. Jegyek az AGES-nél. Szabadság-tér.

### MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Fények utja. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MAXIM GORKIJ: Fények utja. Előadások kezdete: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: Élet a városban. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

NÉPMOZGÓ (Popular): A varsói ghettó. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

URÁNIA: A Varsói ghettó. Előadások kezdete: fél 4, fél 6 fél 8 és fél 10 órakor.

VÖRÖS CSILLAG: Az ök boldogságuk. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor.

UJ IDŐK: Szovjet híradó 32. szám. — Romfilm híradó 5. szám.

— Pionir 7. Egy felvonás. — Cross, Egy felvonás. — Gennyes mellhártyagyulladás. Négy felvonás. — Matiné vasárnap délelőtt 11 órakor.

### CAPITOL ÉS MAXIM GORKIJ MOZGÓK

mai kezdetet mutatják be a „MOSFILM” stúdió legsikerültebb alkotását:

## Fények utja

Zenés vígjáték

Főszerepben: LIUBA ORLOVA és EVGHENII SAMOILOV

Előadások: Capitol: 3, 5, 7, 9  
Maxim Gorkij: 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

### Elveszett okmányok

#### PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elveszték és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánították: *Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oricui s'ar afla:*

BARTIS JULIA, Cluj, Str. Paul Chinezul Nr. 4, Buletinul de Insciere la Bir. Pop., fara numar, din anul 1945, eliberat de Politia Cluj. Tkv (SI)

DEGET GHEORGHE, Brasov, Str. Aurel Vlaicu Nr. 110, Buletinul de Insciere la Bir. Pop., Nr. 55.151—1945, eliberat de Politia Brasov, Carnetul Nr. 2202, eliberat de Casa Asigurarilor Sociale Brasov si Carnetul Nr. 2118, eliberat de Cooperativa C. F. R. Brasov. Tkv (SI)

FERENT NASTASIA, Cluj, Str. Valea Chintaului Nr. 23, Buletinul de Insciere la Bir. Pop., Nr. 47.724—1947, eliberat de Politia Cluj. Tkv (SI)

KINCZLI ELISABETA, Carei, Str. Cimitirului Nr. 17, Buletinul de Insciere la Bir. Pop. Nr. 3097—1946, eliberat de Politia Carei. Tkv (J)

HAIJNOVITS LUDOVIC, Carei, Str. Tircamului Nr. 52, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. SZALONTAI FRANCISC, Carei, Str. Traian Nr. 67, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei.

SZÜCS Iosif Cluj, Str. Pasturului Nr. 27, carnet de membru Nr. 2472, eliberat de Cooperativa „Victoria” Cluj

KOCSIS Alexandru Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 357/K—1945, eliberat de Politia Valea lui Mihai

FÜSTÖS Francisc Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 22/F—1945, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv (G)

Sotia lui BERE Iosif, Silindru, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 353—1947, eliberat de Primaria Silindru. Tkv (G)

SORBAN Iuliu Silindru bilete de cal, transcrits la Tasnad, pe numele Uscai Carol. Tkv (G)

TEODOR Ioan Huedin, Str. Horea Nr. 68, pierdut Bul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 1784—1946, eliberat in Huedin. Tkv (SI)

R.P.R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 716—1949. PUBLICATIUNE DE VANZARE. In ziua de 8 Martie 1950, ora 9 dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, Str. Arany János Nr. 21, un recamier, un bufet, un dulap, una masa, patru scaune. Portarelesef: (ss) Ioan Campeanu. L. S.

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Carei, jud. Salaj, Nr. 568—1950 CITATIE Nr. 568—1950, Talian Vasile cu domiciliul necunoscut este citat sa se prezinte la aceasta instanta pentru ziua de 17 Martie 1950, ora 8 dimineata in calitate de parat in procesul de divort intentat de catre sotia sa Azurak Floare domiciliata in comuna Berveni. In caz de nereprezentare se va judeca conform legii. Judecator: (ss) Ioan Roamanita, L. S. Grefier: (ss) M. Pop.

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Gherla, jud. Somes, Dosar Nr. 4757—1949. CITATIE. Modif Iosif tamplar fost domiciliat in Fizesul-Gherlei, azi plecat in loc necunoscut, este citat sa se prezinta la judecatoria populara mixta Gherla, judetul Somes, pe ziua de 21 Martie 1950, ora 8 am. ca parat in procesul de divort inaintat de sotia sa Ileana Modif nasc. Simon. Cunosca ca in caz de neprezentare se va judeca in lipsa. Gherla, la 28 Februarie 1950. Judecator sef: (ss) Dumitru Barladeanu, L. S. Grefier: (ss) Artemie Robu.

R.P.R. Judecatoria Mixta Cluj, Subsediu Capusul Mare jud. Cluj, Dos. Nr. 677—1950. CITATIE. Farago Francisc, fost cu domiciliul in comuna Capusul Mic jud. Cluj, este citat la aceasta instanta in Capusul Mare pentru ziua de 22 Martie 1950, ora 8 in calitate de parat in procesul de reclamanta Racz Porondi Ana pentru faptul divort. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Judecator: (ss) Bucsa, L. S. Grefier: (ss) A. Crisan.

## VILÁGÖSSÁG

Szerkesztő: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon 15—35. — Kladohivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—11. — Lapkiadó: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZAR JOZSEF. Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményi és vállalatok évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla 10 23

## KÖZLEMÉNYEK

### SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK:

Február 27-től március 5-ig, hétfőtől szombatiig

4. sz. állami gyógyszertár, Dózsa György-utca 36; 6. számú állami gyógyszertár, Malinovszki-tér 1; 10. számú állami gyógyszertár, Móricz Zsigmond-utca 1; 13. számú állami gyógyszertár, Mócok-utca 42.

IDŐJÁRÁS. A kolozsvári meteorológiai intézet jelenti: Európa legnagyobb részét továbbra is az évszakhoz képest hideg sarkvidéki levegő borítja, az Alpok környékén és Ausztriában folytatódhatnak a havazások. A Földközi-tenger felől a Balkánon át enyhe levegő nyomul észak felé és esőzések okoz hazánkban. Várható időjárás: Mérsékelt keleti-északkeleti szél, változó, jórészt erős felhőzet, többfelé, főleg a déli megyékben eső, havasodás, a hegyeken havazás. A hőmérséklet nyugaton kissé csökken, egybűt alig változik.

\* MEGHÍVÓ. A kolozsvári „Vendéglátóipari Szövetkezet” az alapszabály 24. paragrafusa értelmében 1950 március 5-én reggel 8 órakor tartja évi rendes közgyűlést, a Szakszervezetek Molotov-utca 2 szám alatti, emeleti nagyszobájában. Abban az esetben, ha az alapszabályokban előírt egyharmad része a szövetkezeti tagoknak nem jelennek meg, a közgyűlést ugyanazon a helyen és napon délelőtt 9 órakor fogjuk megtartani, amikor a jelenlevők számára való tekintet nélkül fogunk határozni. A mérleg-, nveres- és veszteségszámlák, költségvetés és munkaterv megtekinthetők a Szövetkezet Szabadság-tér 20 szám alatti irodájában. Az igazgatóság.

\* KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Mindazoknak, akik felejtethetetlen édesanyjánk! özv. Jelen Antalné, szül. Takó Laura temetésén részvételükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, köszönetet mond: A gyászoló család. 469

## APRÓHIRDETÉSEK

### ADÁS-VÉTEL

ELADÓK: kihuzható, furnéros ebédlőasztal 4 székekkel, előszoba-butor és férfi ruhák. Molnár, Eminescu (vált Fadrusz János)-utca 1.

VESEK jókárban „Hohner”-akkordeont, címeiket „Akkordeon” jelgére kiadóba. 418

ELADÓ fehér gyermekhegedű, cím a kiadóban. 418a

NYLON női esőköpeny, nagyon szép, eladó. Budai Nagy Antal-utca 5. II. emelet, ajtó 10. délután 3—5-ig. 417

SPANYOLFAL, sertésőljátó, fűrdőkád eladó. Dózsa György-utca 7. házfelügyelő Tkv (SI)

ELADÓK: bordó plüsterítő, függöny, butorbehuzónak is megfelelő. Ajtó tokkal. Bajza-utca 17. 369

JÓ SEZLON olcsón eladó. Ioan Ghica-utca 2. Rákóczi-ut elején. JÉGSZEKRENY eladó. Horea-ut 47. ajtó 4. 420

KÉTSZEMÉLYES RÖKAMIE és 2 darab, egyenként 126 darabból álló ebédlőkészlet eladó. Budai Nagy Antal-utca 64. 389

SEZLON jókárban eladó. Petru Maior-utca 11. ajtó 4. 419

JÓKÁRBAN lévő agybetét gyapjából, ezüsttróka és egyéb tárgyak eladó. Dózsa György-utca 9. I. emelet, ajtó 9 Tkv (SI)

SINGER VARRÓGÉP eladó. Bekás-utca 6. 426

KIS ASZTALKÁLYHÁT és hatos harisnya körkötőgépet, teljesüléssel veszek. A körkötőgép lehet 8-as vagy 10-es hengerrel is, de csak teljesüléssel. Ajánlatokat részletes leírással „Alkalmi ár” jelgére a kiadóba. 427

SELYEM PERZSASZÖNYEG sürgösen eladó. Cím a kiadóban. KÖNYVSZEKRENY, Ároasztales, fellel eladók. Augustus 23-utca 45. Ajtó 5. 431

FÉRFI SINGER VARRÓGÉP eladó. Trefort-utca 5. Bakó. 436